

[New User Guide](#)**AT THE FOOT OF THE ALTAR  
(Kneel)****P:** **†**In nōmine Patris, et Fílii, et Spíritus Sancti. Amen.**P:** Introibo ad altáre Dei.**S:** Ad Deum qui lāetificat juventútem meam.

(Psalm 42)

**P:** Júdica me, Deus, et discérne causam meam de gente non sancta: ab homíne iníquo et doloso érue me.**S:** Quia tu es, Deus, fortítudo mea: quare me repulisti, et quare tristis incédo, dum afflígit me inimicuſ?**P:** Emitté lucem tuam, et veritátem tuam: ipsa me deduxérunt, et adduxérunt in montem sanctum tuum, et in tabernácula tua.**S:** Et introíbo ad altáre Dei: ad Deum qui lāetificat juventútem meam.**P:** Confítēbor tibi in cithara, Deus, Deus meus: quare tristis es, ánima mea, et quare contúrbas me?**S:** Spera in Deo, quóniam adhuc confítēbor illi: salutáre vultus mei, et Deus meus.**P:** Glória Patri, et Fílio, et Spíritui Sancto.**S:** Sicut erat in princípio, et nunc, et semper: et in sǽcula sǽculórum. Amen.**P:** Introíbo ad altáre Dei.**S:** Ad Deum qui lāetificat juventútem meam.**P:** **†**Adjutórium nostrum in nōmine Dómini.**S:** Qui fecit cælum et terram.**P:** Confiteor Deo omnipoténti, beátæ Maríæ semper Vírgini, beátó Michaéli Archángelo, beátó Joánni Baptistæ, sanctis Apóstolis Petro et Paulo, ómnibus Sanctis, et vobis fratres: quia peccávi nimis cogitatióne, verbo, et ópere: mea culpa, mea culpa, mea máxima culpa. Ídeo precor beátam Maríam semper Vírginem, beátum Michaélem Archángelum, beátum Joánnem Baptistam, sanctos Apóstolos Petrum et Paulum, omnes Sanctos, et vos fratres, oráre pro me ad Dóminum Deum nostrum.**S:** Misereárur tui omnípotens Deus, et, dimissis peccátis tuis, perdúcat te ad vitam ætérnam.**P:** Amen.**S:** Confiteor Deo omnipoténti, beátæ Maríæ semper Vírgini, beátó Michaéli Archángelo, beátó Joánni Baptistæ, sanctis Apóstolis Petro et Paulo, ómnibus Sanctis, et tibi pater: quia peccávi nimis cogitatióne, verbo, et ópere: (strike breast 3 times) mea culpa, mea culpa, mea máxima culpa. Ídeo precor beátam Maríam semper Vírginem, beátum Michaélem Archángelum, beátum Joánnem Baptistam, sanctos Apóstolos Petrum et Paulum, omnes Sanctos, et te Pater, oráre pro me ad Dóminum Deum nostrum.**P:** Misereárur vestri omnípotens Deus, et, dimissis peccátis vestris, perdúcat vos ad vitam ætérnam.**S:** Amen.**P:** **†**Indulgéntiam, absolutiōnem, et remissiōnem peccatórum nostrórum, tríbuat nobis omnípotens et miséricors Dóminus.**S:** Amen.**P:** Deus, tu convérsus vivificábis nos.**S:** Et plebs tua lāetábitur in te.**P:** Osteñde nobis, Dómine, misericórdiam tuam.**S:** Et salutáre tuum da nobis.**P:** Dómine, exáudi oratiōnem meam.**S:** Et clamor meus ad te véniat.**P:** Dóminus vobíscum.**S:** Et cum spíritu tuo.**P:** Orémus.**P:** Aufer a nobis, quæsumus, Dómine, iniquitatés nostras: ut ad Sancta sanctórum puris mereámur méntibus introíre. Per Christum Dóminum nostrum. Amen.**AT THE CENTER OF THE ALTAR****P:** Orámus te, Dómine, per mérita Sanctórum tuórum, quorum reliquiæ hic sunt et ómnium Sanctórum: ut indulgére dignéris ómnia peccáta mea. Amen.*(Only at High Mass when incense is used)***P:** Ab illo benedicáris, in cuius honóre cremáberis.**AT THE RIGHT SIDE OF THE ALTAR****INTROIT Psalms 49: 5, 6, 7**

Congregáte illi Sanctos ejus, qui ordinavérunt testaméntum ejus super sacrificia. Et annuntiábunt cæli justitiám ejus: quia Deus tuus ego sum. (Ps. 49: 1) Deus deorum Dóminus locútus est: et vocavit terram. Glória Patri et Fílio et Spíritui Sancto, sicut erat in principio, et nunc, et semper, et in sǽcula sǽculórum. Amen. Congregáte illi Sanctos ejus, qui ordinavérunt testaméntum ejus super sacrificia. Et annuntiábunt cæli justitiám ejus: quia Deus tuus ego sum.

**COLLECT**

Deus, qui pópolis tuis indulgéntia consiliis et amóre domináris: da spíritum sapiéntiae, suffragántibus méritis Antistitum regiméntis, imitámini fidem. Jesus Christus heri et hodie: ipse et in sǽcula. Doctrínis váríis et peregrínis nolite abdúci. Optimum est enim grácia stabilíre cor, non escis, quæ non profuérunt ambulántibus in eis.

Habémus altáre, de quo édere non habent potestátem, qui tabernáculo desérviunt. Quorum enim animálium infértur sanguis pro peccáto in Sancta per pontíficem, horum cörpera cremántur extra castra. Propter quod et Jesus, ut sanctificáret per suum sanguinem populum, extra portam Exeámus ígitur ad eum extra castra, impropérium ejus portantes. Non enim habémus hic manéntem civitátem, sed futúram inquírimus. Per ipsum ergo offerámus hóstiam laudis semper Deo, id est fructum labiów confiténitum nónini ejus.

Beneficéntiæ autem et communiónis nolite oblivíisci: tálibus enim hóstii promerétur Deus. Obcédite ipsi enim pervigilant vestris et subjacéte eis. Ipsi enim labiów redditúri pro animábus vestris.

**S:** Deo grárias.**(Sit)****EPISTLE Hebrews 13: 7-17**

Fratres: Mementóte præpositórum vestrórum, qui vobis locúti sunt verbum Dei: quorum intuéntes éxitum conversatiónis, imitámini fidem. Jesus Christus heri et hodie: ipse et in sǽcula. Doctrínis váríis et peregrínis nolite abdúci. Altelúja. Jurávit Dóminus: Tu es sacérdos in ætérnum, secúndum órdinem Melchísedech. Altelúja. (Eccl. 45: 9)

Amávit eum Dóminus, et ornávit eum: stolam gloriæ induit eum. Altelúja.

*(In Easter tide the Gradual, Alleluia, and Tract are omitted and the following is said:)***LESSER ALLELUIA Psalms 109: 4**

Alleluia, alleluia. Jurávit Dóminus, et non pænitébit eum: Tu es sacérdos in ætérnum, secúndum órdinem Melchísedech. Altelúja. (Eccl. 45: 9)

Amávit eum Dóminus, et ornávit eum: stolam gloriæ induit eum. Altelúja.

*(After Septuagesima the Alleluia is omitted and the following is said:)***GREATER ALLELUIA Psalms 109: 4**

Alleluia, alleluia. Jurávit Dóminus, et non pænitébit eum: Tu es sacérdos in ætérnum, secúndum órdinem Melchísedech. Altelúja. (Eccl. 45: 9)

Amávit eum Dóminus, et ornávit eum: stolam gloriæ induit eum. Altelúja.

*(In Easter tide the Gradual, Alleluia, and Tract are omitted and the following is said:)***GRADUAL Psalms 131: 16-17**

Sacerdótes ejus induam salutári: et sancti ejus exsultatiōnem exsultábunt. Illuc prodúcam cornu David: parávi lucérnam Christo meo.

**TRACT Psalms 111: 1-3**

Beátus vir, qui timet Dóminum: in mandátis ejus cupit nimis. Potens in terra erit semen ejus: generatiō rectórum benédictur. Glória et dixitiae in domo ejus: et justitia ejus manet in sǽculum sǽculórum.

*(In Easter tide the Gradual, Alleluia, and Tract are omitted and the following is said:)***PSALM 109: 4**

Alleluia, alleluia. Jurávit Dóminus, et non pænitébit eum: Tu es sacérdos in ætérnum, secúndum órdinem Melchísedech. Altelúja. (Eccl. 45: 9)

Amávit eum Dóminus, et ornávit eum: stolam gloriæ induit eum. Altelúja.

*(After Septuagesima the Alleluia is omitted and the following is said:)***PSALM 109: 4**

Alleluia, alleluia. Jurávit Dóminus, et non pænitébit eum: Tu es sacérdos in ætérnum, secúndum órdinem Melchísedech. Altelúja. (Eccl. 45: 9)

Amávit eum Dóminus, et ornávit eum: stolam gloriæ induit eum. Altelúja.

*(After Septuagesima the Alleluia is omitted and the following is said:)***PSALM 109: 4**

Alleluia, alleluia. Jurávit Dóminus, et non pænitébit eum: Tu es sacérdos in ætérnum, secúndum órdinem Melchísedech. Altelúja. (Eccl. 45: 9)

Amávit eum Dóminus, et ornávit eum: stolam gloriæ induit eum. Altelúja.

*(After Septuagesima the Alleluia is omitted and the following is said:)***PSALM 109: 4**

Alleluia, alleluia. Jurávit Dóminus, et non pænitébit eum: Tu es sacérdos in ætérnum, secúndum órdinem Melchísedech. Altelúja. (Eccl. 45: 9)

Amávit eum Dóminus, et ornávit eum: stolam gloriæ induit eum. Altelúja.

*(After Septuagesima the Alleluia is omitted and the following is said:)***PSALM 109: 4**

Alleluia, alleluia. Jurávit Dóminus, et non pænitébit eum: Tu es sacérdos in ætérnum, secúndum órdinem Melchísedech. Altelúja. (Eccl. 45: 9)

Amávit eum Dóminus, et ornávit eum: stolam gloriæ induit eum. Altelúja.

*(After Septuagesima the Alleluia is omitted and the following is said:)***PSALM 109: 4**

Alleluia, alleluia. Jurávit Dóminus, et non pænitébit eum: Tu es sacérdos in ætérnum, secúndum órdinem Melchísedech. Altelúja. (Eccl. 45: 9)

Amávit eum Dóminus, et ornávit eum: stolam gloriæ induit eum. Altelúja.

*(After Septuagesima the Alleluia is omitted and the following is said:)***PSALM 109: 4**

Alleluia, alleluia. Jurávit Dóminus, et non pænitébit eum: Tu es sacérdos in ætérnum, secúndum órdinem Melchísedech. Altelúja. (Eccl. 45: 9)

Amávit eum Dóminus, et ornávit eum: stolam gloriæ induit eum. Altelúja.

*(After Septuagesima the Alleluia is omitted and the following is said:)***PSALM 109: 4**

Alleluia, alleluia. Jurávit Dóminus, et non pænitébit eum: Tu es sacérdos in ætérnum, secúndum órdinem Melchísedech. Altelúja. (Eccl. 45: 9)

Amávit eum Dóminus, et ornávit eum: stolam gloriæ induit eum. Altelúja.

*(After Septuagesima the Alleluia is omitted and the following is said:)***PSALM 109: 4**

Alleluia, alleluia. Jurávit Dóminus, et non pænitébit eum: Tu es sacérdos in ætérnum, secúndum órdinem Melchísedech. Altelúja. (Eccl. 45: 9)

Amávit eum Dóminus, et ornávit eum: stolam gloriæ induit eum. Altelúja.

*(After Septuagesima the Alleluia is omitted and the following is said:)***PSALM 109: 4**

Alleluia, alleluia. Jurávit Dóminus, et non pænitébit eum: Tu es sacérdos in ætérnum, secúndum órdinem Melchísedech. Altelúja. (Eccl. 45: 9)

Amávit eum Dóminus, et ornávit eum: stolam gloriæ induit eum. Altelúja.

*(After Septuagesima the Alleluia is omitted and the following is said:)***PSALM 109: 4**

Alleluia, alleluia. Jurávit Dóminus, et non pænitébit eum: Tu es sacérdos in ætérnum, secúndum órdinem Melchísedech. Altelúja. (Eccl. 45: 9)

Amávit eum Dóminus, et ornávit eum: stolam gloriæ induit eum. Altelúja.

*(After Septuagesima the Alleluia is omitted and the following is said:)***PSALM 109: 4**

Alleluia, alleluia. Jurávit Dóminus, et non pænitébit eum: Tu es sacérdos in ætérnum, secúndum órdinem Melchísedech. Altelúja. (Eccl. 45: 9)

Amávit eum Dóminus, et ornávit eum: stolam gloriæ induit eum. Altelúja.

*(After Septuagesima the Alleluia is omitted and the following is said:)***PSALM 109: 4**

Alleluia, alleluia. Jurávit Dóminus, et non pænitébit eum: Tu es sacérdos in ætérnum, secúndum órdinem Melchísedech. Altelúja. (Eccl. 45: 9)

Amávit eum

**AT THE CENTER OF THE ALTAR**  
*(Only at High Mass  
when incense is used)*

**P:** Ab illo benedicáris, in cuius honóre  
cremáberis.

**P:** Munda cor meum ac lábia mea,  
omnípotens Deus, qui lábia Isaiae  
Prophétæ cálculo mundásti ignito: ita  
me tua grata miseratióne dignáre  
mundáre, ut sanctum Evangélium tuum  
digne váleam nuntiáre. Per Christum  
Dómínum nostrum. Amen.

**P:** Jube, Dómine, benedícere.  
Dóminus sit in corde meo, et in lábiis  
meis: ut digne et competénter  
annúntiem Evangélium suum. Amen.

**AT THE LEFT SIDE OF THE ALTAR**  
*(Stand)*

**P:** Dóminus vobiscum.

**S:** Et cum spíritu tuo.

**P:** Sequéntia sancti Evangélii  
secúndum Mattháeum.

**S:** Glória tibi, Dómine.

**GOSPEL** Matthew 16: 13-19

In illo témpore: Venit Jesus in partes Cæsaréæ Philíppi, et interrogabat discípulos suos, dicens: Quem dicunt hómines esse Fílium hóminis? At illi dixerunt: Alii Joánem Baptístam, alii autem Elíam, alii vero Jeremíam aut unum ex Prophétis. Dicit illis Jesus: Vos autem quem me esse dicitis? Respóndens Simon Petrus, dixit: Tu es Christus, Fílius Dei vivi. Respóndens autem Jesus, dixit ei: Beátus es, Simon Bar Jona: quia caro et sanguis non revelávit tibi, sed Pater meus, qui in cælis est. Et ego dico tibi, quia tu es Petrus, et super hanc petram ædificábo Ecclésiam meam, et portæ ínferi non prævalébunt adverús eam. Et tibi dabo claves regni cælorum. Et quodcúmque ligáveris super terram, erit ligátum et in cælis: et quodcúmque sólveris super terram, erit solútum et in cælis.

**S:** Laus tibi, Christe.

**P:** Per evangélica dicta deleántur  
nostra delicta.

**AT THE CENTER OF THE ALTAR**

**P:** Dóminus vobiscum.

**S:** Et cum spíritu tuo.

**P:** Orémus.

**(Sit)**

**OFFERTORY** Psalms 88: 21-22

Invéni David servum meum, óleo  
sancto meo unxi eum: manus enim  
mea auxiliábitur ei, et bráchium  
meum confortábit eum.

**P:** Súscipe, sancte Pater, omnípotens  
ætérne Deus, hanc immaculátam  
hóstiam, quam ego indígnus fámlus  
tuus ófero tibi, Deo meo vivo et vero,  
pro innumerabílibus peccátis, et  
offensióibus, et negligéntiis meis, et  
pro ómnibus circumstántibus, sed et  
pro ómnibus fidélibus christiánis vivis  
atque defúnctis: ut mihi, et illis proficiat  
ad salútem in vitam ætérnam. Amen.

**AT THE RIGHT SIDE OF THE ALTAR**

**P:** Deus, qui humánæ substántæ  
dignitaté mirabiliter condidisti, et  
mirabílius reformásti: da nobis per  
hujus aquæ et vini mystérium, ejus  
divinitatés esse consórtes, qui  
humanitatís nostræ fieri dignátus est  
párticeps, Jesus Christus Fílius tuus  
Dómínum noster: Qui tecum vivit et  
regnat in unitaté Spíritus Sancti, Deus:  
per ómnia sǽcula sǽculórum. Amen.

**AT THE CENTER OF THE ALTAR**  
*(Only at High Mass  
when incense is used)*

**P:** Per intercessiónem beáti Michælis  
Archángeli, stantis a dextris altáris  
incénsi, et ómnium electórum suórum,  
incénsi istud dignétur Dóminus  
benedícere, et in odórem suavitatís  
accípere. Per Christum Dóminum  
nostrum. Amen.

**P:** Incénsum istud a te benedictum,  
ascéndat ad te, Dómine, et descéndat  
super nos misericórdia tua.

**P:** Dirigátur, Dómine, orátko mea, sicut  
incénsum, in conspéctu tuo: elevatio  
mánuum meárum sacrificiúm  
vespertinum. Pone, Dómine,  
custódiam ori meo, et óstium  
circumstántiæ lábíis meis: ut non  
declínet cor meum in verba malitiae, ad  
excusandas excusatíones in peccátis.

**P:** Accéndat in nobis Dóminus ignem  
sui amoris, et flamma ætérnæ caritatis.  
Amen.

**AT THE RIGHT SIDE OF THE ALTAR**

**P:** Lavábo inter innocéntes manus  
meas: et circumdábo altáre tum,  
Dómine: Ut áudiam vocem laudis, et  
enárrem unívrsa mirabília tua.  
Dómine, diléxi décorém domus tuæ, et  
locum habitatiónis gloriæ tuæ. Ne  
perdas cum ímpiis, Deus, ániam  
meam, et cum viris sanguinum vitam  
meam: In quorum mánibus iniquitatés  
sunt: déxtera eórum repléta est  
munéribus. Ego autem in innocéntia  
mea ingrüssus sum: rédime me, et  
miserére mei. Pes meus stetit in  
dirécto: in ecclésiis benedícac te,  
Dómine. Glória Patri, et Filio, et  
Spíritu Sancto. Sicut erat in princípio,  
et nunc, et semper: et in sǽcula sǽculórum.  
Amen.

**AT THE CENTER OF THE ALTAR**

**P:** Súscipe, sancta Trinitas, hanc  
oblatiōnem, quam tibi offérimus ob  
memoriām passiōnis, resurrectiōnis, et  
ascensiōnis Iesu Christi Dómini nostri:  
et in honórem beatæ Maríæ semper  
Vírginis, et beatæ Joánis Baptístæ, et  
sanctórum Apostólrum Petri et Pauli,  
et istórum, et ómnium Sanctórum: ut illis  
proficiat ad honórem, nobis autem  
ad salútem: et illi pro nobis intercédere  
dignéntur in cælis, quorum memoriā  
ágimus in terris. Per eúndem Christum  
Dóminum nostrum. Amen.

**THE ROMAN CANON**  
*(silently)*

**P:** Te ígitur, clementissime Pater, per  
Jesum Christum Fílium tuum,  
Dóminum nostrum, súpplices rogámus,  
ac pétimus uti accépta hábeas, et  
benédicas, hæc dona, hæc múnera,  
hæc sancta sacrificia illibáta, in primis  
quæ tibi offérimus pro Ecclésia tua  
sancta cathólica: quam pacificare,  
custodire, adunare, et régere dignérás  
toto orbe terrárum: una cum fámulo tuo  
Papa nostro N., et Antistítio nostro N.,  
et ómnibus orthodóxis, atque cathólicæ  
et apostólikæ fidei cultóribus.

**P:** Meménto, Dómine, famulórum,  
famulariúm tuárum N., et N., et  
ómnium circumstántium, quorum tibi  
fides cóngnita est, et nota devótio, pro  
quibus tibi offérimus: pro redemptiōne  
animárum suárum, pro spe salutis et  
incolumentatís suæ: tibique reddunt vota  
sua ætérno Deo, vivo et vero.

**P:** Communicántes, et memoriā  
venerantes, in primis gloriósae semper  
Vírginis Mariæ, Genitricis Dei et  
Dómini nostri Jesu Christi: sed et beatí  
Joseph, ejusdem Vírginis Spónsi, et  
beatórum Apostólorum Petri et Pauli,  
Thaddæi: Lini, Cleti, Cleméntis, Xysti,  
Cornelii, Cypríani, Lauréntii,  
Chrysogoni, Joánis et Pauli, Cosmæ  
et Damíáni, et ómnium Sanctórum  
tuórum; quorum méritis precibúsque  
concédas, ut in ómnibus protectiōnís  
tuæ muniámur auxilio. Per eúndem  
Christum Dóminum nostrum. Amen.

**SECRET** *(silently)*

Unigéniti Fílii tui, quam tibi, Deus,  
Pater omnípotens, in honórem  
sanctórum Pontíficium offérimus,  
immaculata hóstia, prosit nobis ad  
medélam percipiéndam. Per eúndem  
Dóminum nostrum Iesum Christum,  
Fílium tuum, qui tecum vivit et regnat  
in unitaté Spíritus Sancti, Deus:  
per ómnia sǽcula sǽculórum. Amen.

*(Only at High Mass  
when incense is used)*

**P:** Per intercessiónem beáti Michælis  
Archángeli, stantis a dextris altáris  
incénsi, et ómnium electórum suórum,  
incénsi istud dignétur Dóminus  
benedícere, et in odórem suavitatís  
accípere. Per Christum Dóminum  
nostrum. Amen.

**COMMON PREFACE**

Vere dignum et justum est, æquum et  
salutáre, nos tibi semper, et ubique  
gratiás ágere: Dómine sancte, Pater  
omnípotens, ætérnæ Deus: per  
Christum Dóminum nostrum. Per  
quem majestaté tuam laudant  
Ángeli, adorant Dominatiónes, tremunt  
tremunt Potestates. Cæli  
cælorúmque Virtutes, sòcia exultatione  
concélebrant. Cum quibus tibi  
offerimus pro Ecclésia tua  
sancta cathólica: quam pacificare,  
custodire, adunare, et régere dignérás  
toto orbe terrárum: una cum fámulo tuo  
Papa nostro N., et Antistítio nostro N.,  
et ómnibus orthodóxis, atque cathólicæ  
et apostólikæ fidei cultóribus.

**(Kneel)**

**P:** Sanctus A., Sanctus A., Sanctus A.,  
Dóminus Deus Sábath. Pleni sunt  
cæli et terra glória tua. Hosanna in  
excélsis. †Benedictus qui venit in  
nómine Dómini. Hosanna in excélsis.

**THE ROMAN CANON**  
*(silently)*

**P:** Te ígitur, clementissime Pater, per  
Jesum Christum Fílium tuum,  
Dóminum nostrum, súpplices rogámus,  
ac pétimus uti accépta hábeas, et  
benédicas, hæc dona, hæc múnera,  
hæc sancta sacrificia illibáta, in primis  
quæ tibi offérimus: pro redemptiōne  
animárum suárum, pro spe salutis et  
incolumentatís suæ: tibique reddunt vota  
sua ætérno Deo, vivo et vero.

**P:** Meménto, Dómine, famulórum,  
famulariúm tuárum N., et N., et  
ómnium circumstántium, quorum tibi  
fides cóngnita est, et nota devótio, pro  
quibus tibi offérimus: pro redemptiōne  
animárum suárum, pro spe salutis et  
incolumentatís suæ: tibique reddunt vota  
sua ætérno Deo, vivo et vero.

**P:** Communicántes, et memoriā  
venerantes, in primis gloriósae semper  
Vírginis Mariæ, Genitricis Dei et  
Dómini nostri Jesu Christi: sed et beatí  
Joseph, ejusdem Vírginis Spónsi, et  
beatórum Apostólorum Petri et Pauli,  
Thaddæi: Lini, Cleti, Cleméntis, Xysti,  
Cornelii, Cypríani, Lauréntii,  
Chrysogoni, Joánis et Pauli, Cosmæ  
et Damíáni, et ómnium Sanctórum  
tuórum; quorum méritis precibúsque  
concédas, ut in ómnibus protectiōnís  
tuæ muniámur auxilio. Per eúndem  
Christum Dóminum nostrum. Amen.

**SECRET** *(silently)*

Unigéniti Fílii tui, quam tibi, Deus,  
Pater omnípotens, in honórem  
sanctórum Pontíficium offérimus,  
immaculata hóstia, prosit nobis ad  
medélam percipiéndam. Per eúndem  
Dóminum nostrum Iesum Christum,  
Fílium tuum, qui tecum vivit et regnat  
in unitaté Spíritus Sancti, Deus:  
per ómnia sǽcula sǽculórum. Amen.

*(Only at High Mass  
when incense is used)*

**P:** Per intercessiónem beáti Michælis  
Archángeli, stantis a dextris altáris  
incénsi, et ómnium electórum suórum,  
incénsi istud dignétur Dóminus  
benedícere, et in odórem suavitatís  
accípere. Per Christum Dóminum  
nostrum. Amen.

**COMMON PREFACE**

Vere dignum et justum est, æquum et  
salutáre, nos tibi semper, et ubique  
gratiás ágere: Dómine sancte, Pater  
omnípotens, ætérnæ Deus: per  
Christum Dóminum nostrum. Per  
quem majestaté tuam laudant  
Ángeli, adorant Dominatiónes, tremunt  
tremunt Potestates. Cæli  
cælorúmque Virtutes, sòcia exultatione  
concélebrant. Cum quibus tibi  
offerimus pro Ecclésia tua  
sancta cathólica: quam pacificare,  
custodire, adunare, et régere dignérás  
toto orbe terrárum: una cum fámulo tuo  
Papa nostro N., et Antistítio nostro N.,  
et ómnibus orthodóxis, atque cathólicæ  
et apostólikæ fidei cultóribus.

**(Kneel)**

**P:** Sanctus A., Sanctus A., Sanctus A.,  
Dóminus Deus Sábath. Pleni sunt  
cæli et terra glória tua. Hosanna in  
excélsis. †Benedictus qui venit in  
nómine Dómini. Hosanna in excélsis.

**THE ROMAN CANON**  
*(silently)*

**P:** Te ígitur, clementissime Pater, per  
Jesum Christum Fílium tuum,  
Dóminum nostrum, súpplices rogámus,  
ac pétimus uti accépta hábeas, et  
benédicas, hæc dona, hæc múnera,  
hæc sancta sacrificia illibáta, in primis  
quæ tibi offérimus: pro redemptiōne  
animárum suárum, pro spe salutis et  
incolumentatís suæ: tibique reddunt vota  
sua ætérno Deo, vivo et vero.

**P:** Meménto, Dómine, famulórum,  
famulariúm tuárum N., et N., et  
ómnium circumstántium, quorum tibi  
fides cóngnita est, et nota devótio, pro  
quibus tibi offérimus: pro redemptiōne  
animárum suárum, pro spe salutis et  
incolumentatís suæ: tibique reddunt vota  
sua ætérno Deo, vivo et vero.

**P:** Communicántes, et memoriā  
venerantes, in primis gloriósae semper  
Vírgenis Mariæ, Genitricis Dei et  
Dómini nostri Jesu Christi: sed et beatí  
Joseph, ejusdem Vírgenis Spónsi, et  
beatórum Apostólorum Petri et Pauli,  
Thaddæi: Lini, Cleti, Cleméntis, Xysti,  
Cornelii, Cypríani, Lauréntii,  
Chrysogoni, Joánis et Pauli, Cosmæ  
et Damíáni, et ómnium Sanctórum  
tuórum; quorum méritis precibúsque  
concédas, ut in ómnibus protectiōnís  
tuæ muniámur auxilio. Per eúndem  
Christum Dóminum nostrum. Amen.

**SECRET** *(silently)*

Unigéniti Fílii tui, quam tibi, Deus,  
Pater omnípotens, in honórem  
sanctórum Pontíficium offérimus,  
immaculata hóstia, prosit nobis ad  
medélam percipiéndam. Per eúndem  
Dóminum nostrum Iesum Christum,  
Fílium tuum, qui tecum vivit et regnat  
in unitaté Spíritus Sancti, Deus:  
per ómnia sǽcula sǽculórum. Amen.

*(Only at High Mass  
when incense is used)*

**P:** Per intercessiónem beáti Michælis  
Archángeli, stantis a dextris altáris  
incénsi, et ómnium electórum suórum,  
incénsi istud dignétur Dóminus  
benedícere, et in odórem suavitatís  
accípere. Per Christum Dóminum  
nostrum. Amen.

**COMMON PREFACE**

Vere dignum et justum est, æquum et  
salutáre, nos tibi semper, et ubique  
gratiás ágere: Dómine sancte, Pater  
omnípotens, ætérnæ Deus: per  
Christum Dóminum nostrum. Per  
quem majestaté tuam laudant  
Ángeli, adorant Dominatiónes, tremunt  
tremunt Potestates. Cæli  
cælorúmque Virtutes, sòcia exultatione  
concélebrant. Cum quibus tibi  
offerimus pro Ecclésia tua  
sancta cathólica: quam pacificare,  
custodire, adunare, et régere dignérás  
toto orbe terrárum: una cum fámulo tuo  
Papa nostro N., et Antistítio nostro N.,  
et ómnibus orthodóxis, atque cathólicæ  
et apostólikæ fidei cultóribus.

**(Kneel)**

**P:** Sanctus A., Sanctus A., Sanctus A.,  
Dóminus Deus Sábath. Pleni sunt  
cæli et terra glória tua. Hosanna in  
excélsis. †Benedictus qui venit in  
nómine Dómini. Hosanna in excélsis.

**THE ROMAN CANON**  
*(silently)*

**P:** Te ígitur, clementissime Pater, per  
Jesum Christum Fílium tuum,  
Dóminum nostrum, súpplices rogámus

**P:** AHanc igitur oblationem servitutis nostrae, sed et cunctae familiae tuae, quæsumus, Dómine, ut placatus accipias: diisque nostros in tua pace disponas, atque ab æternâ damnatione nos eripi, et in electorum tuorum jubeas grege numerari. Per Christum Dóminum nostrum. Amen.

**P:** Quam oblationem tu, Deus, in omnibus, quæsumus, benedictam, adscriptam, ratam, rationabilem, acceptabilèmque facere digneris: ut nobis Corpus, et Sanguis fiat dilectissimi Fili tui Dómini nostri Iesu Christi.

**P:** Qui pridie quam pateretur, accipit panem in sanctas, ac venerabiles manus suas, et elevatis oculis in cælum ad te Deum Patrem suum omnipotentem, tibi gratias agens, benedixit, fregit, deditque discipulis suis, dicens:  
Accipite, et manducate ex hoc omnes,  
**HOC EST ENIM CORPUS MEUM.**

A A A  
**P:** Símili modo postquam cænatum est, accipiens et hunc præclarum Cálicem in sanctas ac venerabiles manus suas: item tibi gratias agens, benedixit, deditque discipulis suis, dicens:  
Accipite, et bibe ex eo omnes,  
**HIC EST ENIM CALIX SÁNGUINIS MEI, NOVI ET AETERNI TESTAMENTI: MYSTÉRIUM FÍDEI: QUI PRO VOBIS ET PRO MULTIS EFFUNDÉTUR IN REMISSIONEM PECCATÓRUM.**  
Hæc quotiescumque feceritis, in mei memoriæ facietis.

A A A  
**P:** Unde et mémores, Dómine, nos servi tui, sed et plebs tua sancta, ejusdem Christi Filii tui Dómini nostri tam beatæ passionis, nec non et ab inferis resurrectionis, sed et in cælos gloriósas ascensionis: offérimus præclaræ majestati tuæ de tuis donis, ac datis, hóstiam puram, hóstiam sanctam, hóstiam immaculatam, Panem sanctum vitæ æternæ, et Cálicem salutis perpétuae.

**P:** Supra quæ propítio ac sereno vultu respícere digneris; et accépta habere, sicuti accépta habere dignatus es munera pueri tui justi Abel, et sacrificium Patriarchæ nostri Ábrahæ: et quod tibi óbtulit summus sacérdos tuus Melchisedech, sanctum sacrificium, immaculatam hóstiam.

**P:** Súpplices te rogámus, omnípotens Deus: jube hæc perférri per manus sancti Ángeli tui in sublímè altare tuum, in conspectu divinæ majestatis tuæ: ut quotquot, ex hac altaris participatiōne sacrosánctum Filii tui, Corpus, et Sanguinem sumpsérimus, omni benedictiōne cælesti et grátia repleámur. Per eúndem Christum Dóminum nostrum. Amen.

**P:** Nobis quoque peccatóribus famulis tuis, de multitudine miseratiōnum tuarum sperántibus, partem aliquam, et societatem donare digneris, cum tuis sanctis Apóstolis et Martýribus: cum Joánnе, Stéphano, Matthía, Bárbara, Ignátio, Alexándro, Marcellino, Petro, Felicitatē, Perpetua, Agatha, Lúcia, Agnéta, Cæcilia, Anastásia, et omnibus Sanctis tuis: intra quorum nos consórtium, non æstimatór mériti, sed véniae, quæsumus, largítor admítte. Per Christum Dóminum nostrum. Amen.

**P:** Per quem hæc ómnia, Dómine, semper bona creas, sanctificas, vivificas, benédicis, et præstas nobis. Per ipsum, et cum ipso, et in ipso, est tibi Deo Patri omnipotenti, in unitate Spíritus Sancti, omnis honor, et glória. (aloud, to conclude the Canon)

**P:** Per ómnia sǽcula sǽculórum.

**(Stand at High Mass)**

**S:** Amen.

**P:** Orémus. Præcéptis salutáribus mónti, et divina institutiōne formáti, audéamus dícere:  
Pater noster, qui es in cælis:  
Sanctificétur nomen tuum: Advéniat regnum tuum: Fiat volúntas tua, sicut in cælo, et in terra. Panem nostrum quotidínum da nobis hódie: Et dimítte nobis débita nostra, sicut et nos dimittimus débitóribus nostris. Et ne nos inducas in tentatiōne: Qui tollis peccata mundi, dona nobis pacem.

**P:** Nobis quoque peccatóribus famulis tuis, de multitudine miseratiōnum tuarum sperántibus, partem aliquam, et societatem donare digneris, cum tuis sanctis Apóstolis et Martýribus: cum Joánnе, Stéphano, Matthía, Bárbara, Ignátio, Alexándro, Marcellino, Petro, Felicitatē, Perpetua, Agatha, Lúcia, Agnéta, Cæcilia, Anastásia, et omnibus Sanctis tuis: intra quorum nos consórtium, non æstimatór mériti, sed véniae, quæsumus, largítor admítte. Per Christum Dóminum nostrum. Amen.

**P:** Ecce Agnus Dei, ecce qui tollit peccata mundi.

**S:** Dómine, non sum (strike breast) dignus, ut intres sub tectum meum: sed tantum dic verbo, et sanábitur áнима mea.

**S:** Dómine, non sum (strike breast) dignus, ut intres sub tectum meum: sed tantum dic verbo, et sanábitur áнима mea.

**S:** Dómine, non sum (strike breast) dignus, ut intres sub tectum meum: sed tantum dic verbo, et sanábitur áнима mea.

**AT THE COMMUNION RAIL**

**P:** Corpus Dómini nostri Jesu Christi custódiat ánimam meam in vitam æternam. Amen.

**P:** Agnus Dei, qui tollis peccata mundi: (strike breast) miserere nobis.

**P:** Agnus Dei, qui tollis peccata mundi: (strike breast) miserere nobis.

**P:** Agnus Dei, qui tollis peccata mundi: (strike breast) dona nobis pacem.

**P:** Dómine Jesu Christe, qui dixisti Apóstolis tuis: Pacem relínquo vobis, pacem meam do vobis: ne resipicias peccata mea, sed fidem Ecclesiæ tuæ: eamque secundum voluntatem tuam pacificare et coadunare digneris: Qui vivis et regnat in unitate Spíritus Sancti, Deus, per ómnia sǽcula sǽculórum. Amen.

**P:** Dómine Jesu Christe, Fili Dei vivi, qui ex voluntate Patris, cooperante Spíritu Sancto, per mortem tuam mundum vivificasti: líbera me per hoc sacrosánctum Corpus et Sanguinem tuum ab omnibus iniquitatibus meis, et universis malis: et fac me tuis semper inhaerere mandatis, et a te numquam separari permittas: Qui cum eódem Deo Patre et Spíritu Sancto vivis et regnas Deus in sǽcula sǽculórum. Amen.

**P:** Dómine, non sum (strike breast) dignus, ut intres sub tectum meum: sed tantum dic verbo, et sanábitur áнима mea.

**S:** Dómine, non sum (strike breast) dignus, ut intres sub tectum meum: sed tantum dic verbo, et sanábitur áнима mea.

**S:** Dómine, non sum (strike breast) dignus, ut intres sub tectum meum: sed tantum dic verbo, et sanábitur áнима mea.

**P:** Dómine, non sum (strike breast) dignus, ut intres sub tectum meum: sed tantum dic verbo, et sanábitur áнима mea.

**AT THE CENTER OF THE ALTAR**

**P:** Quod ore súmpsimus, Dómine, pura mente capiámus: et de munere temporali fiat nobis remedium sempitérnum.

**P:** Corpus tuum, Dómine, quod sumpsi, et Sanguis, quem potávi, adhæreat visceribus meis: et præsta: ut in me non remáneat scelerum mácula, quem pura et sancta refecérunt sacramenta: Qui vivis et regnas in sǽcula sǽculórum. Amen.

**P:** Corpus tuum, Dómine, quod sumpsi, et Sanguis, quem potávi, adhæreat visceribus meis: et præsta: ut in me non remáneat scelerum mácula, quem pura et sancta refecérunt sacramenta: Qui vivis et regnas in sǽcula sǽculórum. Amen.

**P:** Corpus tuum, Dómine, quod sumpsi, et Sanguis, quem potávi, adhæreat visceribus meis: et præsta: ut in me non remáneat scelerum mácula, quem pura et sancta refecérunt sacramenta: Qui vivis et regnas in sǽcula sǽculórum. Amen.

**P:** Corpus tuum, Dómine, quod sumpsi, et Sanguis, quem potávi, adhæreat visceribus meis: et præsta: ut in me non remáneat scelerum mácula, quem pura et sancta refecérunt sacramenta: Qui vivis et regnas in sǽcula sǽculórum. Amen.

**P:** Corpus tuum, Dómine, quod sumpsi, et Sanguis, quem potávi, adhæreat visceribus meis: et præsta: ut in me non remáneat scelerum mácula, quem pura et sancta refecérunt sacramenta: Qui vivis et regnas in sǽcula sǽculórum. Amen.

**P:** Corpus tuum, Dómine, quod sumpsi, et Sanguis, quem potávi, adhæreat visceribus meis: et præsta: ut in me non remáneat scelerum mácula, quem pura et sancta refecérunt sacramenta: Qui vivis et regnas in sǽcula sǽculórum. Amen.

**P:** Corpus tuum, Dómine, quod sumpsi, et Sanguis, quem potávi, adhæreat visceribus meis: et præsta: ut in me non remáneat scelerum mácula, quem pura et sancta refecérunt sacramenta: Qui vivis et regnas in sǽcula sǽculórum. Amen.

**P:** Corpus tuum, Dómine, quod sumpsi, et Sanguis, quem potávi, adhæreat visceribus meis: et præsta: ut in me non remáneat scelerum mácula, quem pura et sancta refecérunt sacramenta: Qui vivis et regnas in sǽcula sǽculórum. Amen.

**P:** Corpus tuum, Dómine, quod sumpsi, et Sanguis, quem potávi, adhæreat visceribus meis: et præsta: ut in me non remáneat scelerum mácula, quem pura et sancta refecérunt sacramenta: Qui vivis et regnas in sǽcula sǽculórum. Amen.

**P:** Corpus tuum, Dómine, quod sumpsi, et Sanguis, quem potávi, adhæreat visceribus meis: et præsta: ut in me non remáneat scelerum mácula, quem pura et sancta refecérunt sacramenta: Qui vivis et regnas in sǽcula sǽculórum. Amen.

**P:** Corpus tuum, Dómine, quod sumpsi, et Sanguis, quem potávi, adhæreat visceribus meis: et præsta: ut in me non remáneat scelerum mácula, quem pura et sancta refecérunt sacramenta: Qui vivis et regnas in sǽcula sǽculórum. Amen.

**P:** Corpus tuum, Dómine, quod sumpsi, et Sanguis, quem potávi, adhæreat visceribus meis: et præsta: ut in me non remáneat scelerum mácula, quem pura et sancta refecérunt sacramenta: Qui vivis et regnas in sǽcula sǽculórum. Amen.

**P:** Corpus tuum, Dómine, quod sumpsi, et Sanguis, quem potávi, adhæreat visceribus meis: et præsta: ut in me non remáneat scelerum mácula, quem pura et sancta refecérunt sacramenta: Qui vivis et regnas in sǽcula sǽculórum. Amen.

**P:** Corpus tuum, Dómine, quod sumpsi, et Sanguis, quem potávi, adhæreat visceribus meis: et præsta: ut in me non remáneat scelerum mácula, quem pura et sancta refecérunt sacramenta: Qui vivis et regnas in sǽcula sǽculórum. Amen.

**P:** Corpus tuum, Dómine, quod sumpsi, et Sanguis, quem potávi, adhæreat visceribus meis: et præsta: ut in me non remáneat scelerum mácula, quem pura et sancta refecérunt sacramenta: Qui vivis et regnas in sǽcula sǽculórum. Amen.

**P:** Corpus tuum, Dómine, quod sumpsi, et Sanguis, quem potávi, adhæreat visceribus meis: et præsta: ut in me non remáneat scelerum mácula, quem pura et sancta refecérunt sacramenta: Qui vivis et regnas in sǽcula sǽculórum. Amen.

**P:** Corpus tuum, Dómine, quod sumpsi, et Sanguis, quem potávi, adhæreat visceribus meis: et præsta: ut in me non remáneat scelerum mácula, quem pura et sancta refecérunt sacramenta: Qui vivis et regnas in sǽcula sǽculórum. Amen.

**P:** Corpus tuum, Dómine, quod sumpsi, et Sanguis, quem potávi, adhæreat visceribus meis: et præsta: ut in me non remáneat scelerum mácula, quem pura et sancta refecérunt sacramenta: Qui vivis et regnas in sǽcula sǽculórum. Amen.

**P:** Corpus tuum, Dómine, quod sumpsi, et Sanguis, quem potávi, adhæreat visceribus meis: et præsta: ut in me non remáneat scelerum mácula, quem pura et sancta refecérunt sacramenta: Qui vivis et regnas in sǽcula sǽculórum. Amen.

**P:** Corpus tuum, Dómine, quod sumpsi, et Sanguis, quem potávi, adhæreat visceribus meis: et præsta: ut in me non remáneat scelerum mácula, quem pura et sancta refecérunt sacramenta: Qui vivis et regnas in sǽcula sǽculórum. Amen.

**P:** Corpus tuum, Dómine, quod sumpsi, et Sanguis, quem potávi, adhæreat visceribus meis: et præsta: ut in me non remáneat scelerum mácula, quem pura et sancta refecérunt sacramenta: Qui vivis et regnas in sǽcula sǽculórum. Amen.

**P:** Corpus tuum, Dómine, quod sumpsi, et Sanguis, quem potávi, adhæreat visceribus meis: et præsta: ut in me non remáneat scelerum mácula, quem pura et sancta refecérunt sacramenta: Qui vivis et regnas in sǽcula sǽculórum. Amen.

**P:** Corpus tuum, Dómine, quod sumpsi, et Sanguis, quem potávi, adhæreat visceribus meis: et præsta: ut in me non remáneat scelerum mácula, quem pura et sancta refecérunt sacramenta: Qui vivis et regnas in sǽcula sǽculórum. Amen.

**P:** Corpus tuum, Dómine, quod sumpsi, et Sanguis, quem potávi, adhæreat visceribus meis: et præsta: ut in me non remáneat scelerum mácula, quem pura et sancta refecérunt sacramenta: Qui vivis et regnas in sǽcula sǽculórum. Amen.

**P:** Corpus tuum, Dómine, quod sumpsi, et Sanguis, quem potávi, adhæreat visceribus meis: et præsta: ut in me non remáneat scelerum mácula, quem pura et sancta refecérunt sacramenta: Qui vivis et regnas in sǽcula sǽculórum. Amen.

**P:** Corpus tuum, Dómine, quod sumpsi, et Sanguis, quem potávi, adhæreat visceribus meis: et præsta: ut in me non remáneat scelerum mácula, quem pura et sancta refecérunt sacramenta: Qui vivis et regnas in sǽcula sǽculórum. Amen.

**P:** Corpus tuum, Dómine, quod sumpsi, et Sanguis, quem potávi, adhæreat visceribus meis: et præsta: ut in me non remáneat scelerum mácula, quem pura et sancta refecérunt sacramenta: Qui vivis et regnas in sǽcula sǽculórum. Amen.

**P:** Corpus tuum, Dómine, quod sumpsi, et Sanguis, quem potávi, adhæreat visceribus meis: et præsta: ut in me non remáneat scelerum mácula, quem pura et sancta refecérunt sacramenta: Qui vivis et regnas in sǽcula sǽculórum. Amen.

**P:** Corpus tuum, Dómine, quod sumpsi, et Sanguis, quem potávi, adhæreat visceribus meis: et præsta: ut in me non remáneat scelerum mácula, quem pura et sancta refecérunt sacramenta: Qui vivis et regnas in sǽcula sǽculórum. Amen.

**P:** Corpus tuum, Dómine, quod sumpsi, et Sanguis, quem potávi, adhæreat visceribus meis: et præsta: ut in me non remáneat scelerum mácula, quem pura et sancta refecérunt sacramenta: Qui vivis et regnas in sǽcula sǽculórum. Amen.

**P:** Corpus tuum, Dómine, quod sumpsi, et Sanguis, quem potávi, adhæreat visceribus meis: et præsta: ut in me non remáneat scelerum mácula, quem pura et sancta refecérunt sacramenta: Qui vivis et regnas in sǽcula sǽculórum. Amen.

**P:** Corpus tuum, Dómine, quod sumpsi, et Sanguis, quem potávi, adhæreat visceribus meis: et præsta: ut in me non remáneat scelerum mácula, quem pura et sancta refecérunt sacramenta: Qui vivis et regnas in sǽcula sǽculórum. Amen.

**P:** Corpus tuum, Dómine, quod sumpsi, et Sanguis, quem potávi, adhæreat visceribus meis: et præsta: ut in me non remáneat scelerum mácula, quem pura et sancta refecérunt sacramenta: Qui vivis et regnas in sǽcula sǽculórum. Amen.

**P:** Corpus tuum, Dómine, quod sumpsi, et Sanguis, quem potávi, adhæreat visceribus meis: et præsta: ut in me non remáneat scelerum mácula, quem pura et sancta refecérunt sacramenta: Qui vivis et regnas in sǽcula sǽculórum. Amen.

**P:** Corpus tuum, Dómine, quod sumpsi, et Sanguis, quem potávi, adhæreat visceribus meis: et præsta: ut in me non remáneat scelerum mácula, quem pura et sancta refecérunt sacramenta: Qui vivis et regnas in sǽcula sǽculórum. Amen.

**P:** Corpus tuum, Dómine, quod sumpsi, et Sanguis, quem potávi, adhæreat visceribus meis: et præsta: ut in me non remáneat scelerum mácula, quem pura et sancta refecérunt sacramenta: Qui vivis et regnas in sǽcula sǽculórum. Amen.

**P:** Corpus tuum,

**AT THE RIGHT SIDE OF THE ALTAR****COMMUNION Psalms 88: 25**

Véritas mea et misericórdia mea cum ipso: et in nómine meo exaltábitur cornu ejus.

**AT THE RIGHT SIDE OF THE ALTAR**

My truth and My mercy shall be with him: and in My name shall his horn be exalted.

**AT THE CENTER OF THE ALTAR****(Stand at High Mass)**

P: Dóminus vobíscum.

S: Et cum spíritu tuo.

**AT THE RIGHT SIDE OF THE ALTAR**

P: Orémus.

**POSTCOMMUNION**

Da, quássumus, Dómine, fidélibus púpolis: sanctórum Pontíficum tuórum semper veneratióne létári; et eórum perpéta supplicatióne muníri. Per Dóminum nostrum Jesum Christum, Fílium tuum, qui tecum vivit et regnat in unitáte Spíritus Sancti, Deus, per ómnia sǽcula sǽculórum.

S: Amen.

**AT THE CENTER OF THE ALTAR****(Stand at High Mass)**

P: The Lord be with you.

S: And with your spirit.

**AT THE RIGHT SIDE OF THE ALTAR**

P: Let us pray.

Grant, we beseech Thee, O Lord, that Thy faithful people may ever find joy in the veneration of Thy holy Pontiffs: and be protected by their unceasing prayer. Through our Lord Jesus Christ, Thy Son, Who lives and reigns with Thee in the unity of the Holy Spirit, God, forever and ever.

S: Amen.

**AT THE CENTER OF THE ALTAR**

P: Dóminus vobíscum.

S: Et cum spíritu tuo.

P: Ite, Missa est.

S: Deo grátias.

**(Kneel at High Mass)**

P: Pláceat tibi, sancta Trinitas, obséquium servítutis meæ: et præsta; ut sacrificium, quod oculus tuæ majestatis indígnus óbtuli, tibi sit acceptáibile, mihiqüe et ómnibus pro quibus illud óbtuli, sit, te miseránte, propitiáabile. Per Christum Dóminum nostrum. Amen.

P: Benedícat vos omnípotens Deus, †Pater, et Fílius, et Spíritus Sanctus.  
S: Amen.

**AT THE CENTER OF THE ALTAR**

P: The Lord be with you.

S: And with your spirit.

P: Go, the Mass is ended.

S: Thanks be to God.

**(Kneel at High Mass)**

P: May the performance of my homage be pleasing to Thee, O holy Trinity: and grant that the sacrifice which I, though unworthy, have offered up in the sight of Thy majesty, may be acceptable unto Thee, and may, through Thy mercy, be a propitiation for myself and all those for whom I have offered it. Through Christ our Lord. Amen.

**AT THE LEFT SIDE OF THE ALTAR****(Stand)**

P: Dóminus vobíscum.

S: Et cum spíritu tuo.

P: Inítiu sancti Evangélíi secúndum Joáninem.

S: Glória tibi, Dómine.

P: In princípio erat Verbum, et Verbum erat apud Deum, et Deus erat Verbum. Hoc erat in principio apud Deum. Ómnia per ipsum facta sunt: et sine ipso factum est nihil, quod factum est: in ipso vita erat, et vita erat lux hóminum: et lux in ténebris lucet, et ténebrae eam non comprehendérunt. Fuit homo missus a Deo, cui nomen erat Joánnes. Hic venit in testimónium, ut testimónium perhibéret de lúmine, ut omnes créderent per illum. Non erat ille lux, sed ut testimónium perhibéret de lúmine. Erat lux vera, quæ illúminat omnem hóminem veniéntem in hunc mundum. In mundo erat, et mundus per ipsum factus est, et mundus eum non cognovit. In própria venit, et sui eum non recepérunt. Quotquot autem recepérunt eum, dedit eis potestátem filios Dei féri, his qui credunt in nómine ejus: qui non ex sanguínibus, neque ex voluntate carnis, neque ex voluntáte viri, sed ex Deo nati sunt.

**(Genuflect) ET VERBUM CARO**

FACTUM EST  
et habitávit in nobis: et vídimus glóriam ejus, glóriam quasi Unigéni a Patre, plenum grátiæ et veritáti.

S: Deo grátias.

**AT THE LEFT SIDE OF THE ALTAR****(Stand)**

P: The Lord be with you.

S: And with your spirit.

P: The beginning of the holy Gospel according to John.

S: Glory be to Thee, O Lord.

P: In the beginning was the Word, and the Word was with God, and the Word was God. The same was in the beginning with God. All things were made by Him: and without Him was made nothing that was made. In Him was life, and the life was the light of men. And the light shineth in darkness, and the darkness did not comprehend it. There was a man sent from God, whose name was John. This man came for a witness, to give testimony of the light, that all men might believe through him. He was not that light, but was to give testimony of the light. That was the true light, which enlighteneth every man that cometh into this world. He was in the world, and the world was made by Him, and the world knew Him not. He came unto His own, and His own received Him not. But as many as received Him, He gave them power to be made the sons of God, to them that believe in His name. Who are born, not of blood, nor of the will of the flesh, nor of the will of man, but of God.

**(Genuflect) AND THE WORD WAS MADE FLESH,**

and dwelt among us, (and we saw His glory, the glory as it were of the only begotten of the Father,) full of grace and truth.

S: Thanks be to God.

**Leonine Prayers**

(optional after Low Mass)